

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1980-1981

19 JUNI 1981

WETSONTWERP

tot bevordering van de vestiging
en de investering in de landbouw

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT ⁽¹⁾

Artikel 1.

Artikel 1 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering wordt aangevuld als volgt :

« f) Een premie van eerste vestiging voor de personen die de leeftijd van 35 jaar niet hebben overschreden en die zich voor het eerst vestigen in een land- of tuinbouwbedrijf dat in aanmerking komt voor het Landbouwinvesteringsfonds, ingesteld door de wet van 15 februari 1961 ».

Art. 2.

Artikel 2, g, van dezelfde wet wordt gewijzigd als volgt :

« g) Aan de land- en tuinbouwondernemingen wat betreft de tegemoetkomingen bedoeld in de artikelen 7 tot 11, en 11ter ».

Art. 3.

In dezelfde wet wordt een artikel 11ter ingevoegd, luidende :

« Art. 11ter. — Ten einde de personen die zich in een land- of tuinbouwbedrijf willen vestigen, te helpen en aan te moedigen, kan een premie van eerste vestiging van ten hoogste 100 000 frank worden toegekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 1, f, van deze wet. Deze premie kan in de vijf eerste jaren van de vestiging voor dezelfde landbouwer

⁽¹⁾ Zie. :

Stukken van de Senaat :

607 (1980-1981) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

— N° 2 : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

17 en 18 juni 1981.

Chambre des Représentants

SESSION 1980-1981

19 JUIN 1981

PROJET DE LOI

encourageant l'installation
et l'investissement en agriculture

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT ⁽¹⁾

Article 1^{er}.

L'article 1^{er} de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique est complété comme suit :

« f) une prime de premier établissement aux personnes qui n'ont pas dépassé l'âge de 35 ans et qui s'établissent pour la première fois dans une entreprise agricole ou horticole pouvant bénéficier du Fonds d'Investissement agricole créé par la loi du 15 février 1961 ».

Art. 2.

L'article 2, g, de la même loi est modifié comme suit :

« g) aux entreprises agricoles et horticoles, en ce qui concerne les aides visées par les articles 7 à 11 et 11ter ».

Art. 3.

Un article 11ter, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 11ter. — En vue d'aider et d'encourager les personnes désireuses de s'installer dans une entreprise agricole ou horticole, une prime de premier établissement d'un montant maximum de 100 000 francs peut être accordée, conformément aux dispositions de l'article 1^{er}, littéra f, de la présente loi. Cette prime ne peut être cumulée, pendant les cinq pre-

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

607 (1980-1981) :

— N° 1 : Proposition de loi.

— N° 2 : Rapport.

Annales du Sénat :

17 et 18 juin 1981.

niet worden gecumuleerd met de arbeidsplaatspremie in de zin van artikel 10 van de wet van 4 augustus 1978, gewijzigd door de wet van 10 februari 1981 ».

Art. 4.

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing vanaf 1 januari 1981.

Brussel, 18 juni 1981.

De Voorzitter van de Senaat,

mières années de l'établissement dans le chef du même agriculteur, avec la prime d'emploi au sens de l'article 10 de la loi du 4 août 1978 modifiée par la loi du 10 février 1981 ».

Art. 4.

Les dispositions de la présente loi sont d'application à partir du 1^{er} janvier 1981.

Bruxelles, le 18 juin 1981.

Le Président du Sénat,

E. LEEMANS.

De Secretarissen, | Les Secrétaires,

W. MESOTTEN.

A. BOGAERTS.
